

Metodické usmernenie
Úseku bankového dohľadu Národnej banky Slovenska
z 22. marca 2005 č. 1/2005

k vykonávaniu bankových činností prostredníctvom jedného bankového povolenia podľa zákona č. 483/2001 Z. z. o bankách v znení neskorších predpisov

1. Definície:

Pre potreby tohto metodického usmernenia platí:

- **NBS:** Národná banka Slovenska, úsek bankového dohľadu so sídlom na území Slovenskej Republiky (host'ovský dohliadací orgán).
- **Orgán dohľadu príslušného členského štátu:** orgán dohľadu z krajiny európskeho hospodárskeho priestoru, v ktorej má zahraničná úverová inštitúcia sídlo (domovský dohliadací orgán).
- **Úverová inštitúcia znamená:**
 - a) verejný alebo súkromný podnik, ktorého činnosťou je prijímanie vkladov alebo iných opätovne splatných fondov od verejnosti a poskytovanie úverov na vlastný účet alebo
 - b) inštitúcia elektronických peňazí podľa Smernice č.2000/46/ES Európskeho parlamentu a rady z 18. septembra 2000 o začatí, vykonávaní a obozretnom dohľade nad podnikaním inštitúcie elektronických peňazí.
- **Finančná inštitúcia:** iná právnická osoba ako banka, ktorá v rámci svojho podnikania vykonáva ako svoju rozhodujúcu alebo podstatnú činnosť niektorú z činností uvedených v § 2 ods. 1 písm. b) alebo ods. 2 zákona o bankách, alebo ktorej hlavným predmetom podnikania je nadobúdanie podielov na majetku podľa osobitného predpisu (napríklad zákon o kolektívnom investovaní), ako aj akýkoľvek subjekt so sídlom v zahraničí s obdobným predmetom činnosti.

2. Všeobecné ustanovenia:

Podľa článku 18 Smernice 2000/12/ES Európskeho parlamentu a rady z 20. marca 2000 o zakladaní a podnikaní úverových inštitúcií (ďalej len „Smernica“): Členské štáty stanovia, že činnosti uvedené v prílohe 1 Smernice sa na ich území môžu vykonávať v súlade s článkami 20, 21, 22 a to buď prostredníctvom založenia pobočky zahraničnej banky alebo voľným poskytovaním cezhraničných bankových služieb akejkoľvek banky, pobočky zahraničnej banky, inštitúcie elektronických peňazí (ďalej len „úverová inštitúcia“), ktorá získala povolenie a podlieha dohľadu iného členského štátu, za predpokladu, že sa jej povolenie na tieto činnosti vzťahuje.

Dňom nadobudnutia platnosti zmluvy o pristúpení Slovenskej Republiky (ďalej len „SR“) k Európskym spoločenstvám nadobúdajú platnosť § 11 až 20 zákona č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o bankách“), na základe ktorých budú môcť úverové inštitúcie so sídlom v Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „EHP“) vykonávať bankové činnosti na území SR bez bankového povolenia udeleného Národnou bankou Slovenska (ďalej len „NBS“), ak im takéto bankové povolenie bolo udelené v domovskej krajine.

Záujem o založenie pobočky zahraničnej banky alebo voľné poskytovanie cezhraničných bankových služieb sa vyjadruje podaním oznámenia orgánu dohľadu príslušného štátu.

Pred podaním oznámenia sa musí úverová inštitúcia rozhodnúť, či sa bude plánovaná činnosť uskutočňovať formou zriadenia pobočky zahraničnej banky alebo voľným poskytovaním cezhraničných bankových služieb.

Rozlíšenie medzi činnosťami vykonávanými formou voľného poskytovania cezhraničných bankových služieb a formou zriadenia pobočky zahraničnej banky však nie je vždy jednoznačné, pretože tu hrá svoju úlohu aj čiastočne odlišné chápanie zo strany orgánov dohľadu hostiteľskej krajiny.

Základným kritériom je trvalá a nepretržitá fyzická prítomnosť (aj zamestnancov) v hostiteľskej krajine.

Ak úverová inštitúcia plánuje vykonávať bankové činnosti na území hostiteľskej krajiny nepretržite, pričom zároveň plánuje fyzickú prítomnosť, je povinná založiť pobočku zahraničnej banky.

Ak úverová inštitúcia už má založené zastúpenie zahraničnej banky v inom štáte EHP a až neskôr v tomto štáte oznámi výkon činností v rámci voľného poskytovania cezhraničných bankových služieb, má sa za to, že v tomto prípade má úverová inštitúcia za povinnosť podať oznámenie o zriadení pobočky zahraničnej banky.

Princíp jedného bankového povolenia (ďalej len „JBP“) platí len na tie činnosti, ktoré sú explicitne vymenované v § 2 ods.1 a 2 zákona o bankách. Na iné bankové činnosti je nutné dodatočné povolenie (licencia) udelená v hostiteľskom štáte.

JBP platí aj pre: Nórsko, Lichtenštajnsko a Island, z dôvodu ich členstva v jednotnom EHP.

3. Transformácia pôsobenia pobočiek zahraničných bánk v rámci JBP po 1. 5. 2004

Pobočkám zahraničných bánk založených na území SR pred 01.05.2004 NBS odporúča pri ich premene na pobočky zahraničných bánk existujúcich podľa JBP postupovať podľa nasledujúcich krokov:

3.1. Predchádzajúci súhlas na vrátenie bankového povolenia a žiadosť o vyjadrenie domáceho bankového dohľadu

- a) podľa ustanovenia § 28 ods. 1 písm. b) zákona o bankách v znení neskorších predpisov požiada pobočka zahraničnej banky (žiadosť podáva zahraničná banka) NBS o udelenie predchádzajúceho súhlasu na vrátenie bankového povolenia; vrátenie bankového povolenia bez takéhoto súhlasu je podľa ustanovenia § 28 ods. 5 zákona o bankách neplatné a
- b) súčasne podľa ustanovenia § 11 ods. 1 zákona o bankách požiada zahraničná banka orgán dohľadu príslušného členského štátu o písomné vyjadrenie na vykonávanie bankových činností na území SR prostredníctvom svojej pobočky, a v prípade záujmu súčasne požiada orgán dohľadu príslušného členského štátu vyjadrenie vykonávať

hypotekárne obchody podľa § 8 ods. 7 a 9 alebo o funkciu depozitára podľa osobitného predpisu. § 2 ods.2 písm. o) zákona o bankách.

3.2. Doručenie vyjadrenia orgánu dohľadu príslušného členského štátu a vrátenie (faktické) bankového povolenia

- a) **Orgán dohľadu príslušného členského štátu doručí priamo NBS písomné vyjadrenie** k výkonu plánovaných bankových činností na území SR prostredníctvom pobočky zahraničnej banky,
- b) zahraničná banka súčasne **podá NBS žiadosť** o povolenie vykonávať **hypotekárne obchody** podľa ustanovenia § 8 zákona o bankách alebo o funkciu depozitára podľa osobitného predpisu § 2 ods. 2 písm. o) zákona o bankách,
- c) podľa ustanovenia § 64 ods. 1 písm. d) zákona o bankách **vráti** (aj osobne) **zahraničná banka prostredníctvom jej pobočky bankové povolenie vydané NBS** v prílohe sprievodného listu (originál rozhodnutia a všetky ďalšie zmeny); týmto vrátením bankové povolenie zo zákona zaniká,
- d) **NBS najneskôr do 2 mesiacov** odo dňa doručenia vyjadrenia orgánu dohľadu príslušného členského štátu písomne **oznami** zahraničnej banke podmienky, za ktorých sa plánované činnosti môžu alebo musia vo verejnom záujme vykonávať na území Slovenskej republiky a rovnako oznami ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov vzťahujúcich sa na ich činnosť na území SR. **Po doručení tohto oznámenia** zahraničnej banke môže zahraničná banka prostredníctvom svojej pobočky **začať vykonávať bankové činnosti**. V prípade neoznámenia vyššie uvedených skutočností môže začať vykonávať bankové činnosti zahraničná banka prostredníctvom pobočky po márnom uplynutí 2 mesiacov odo dňa doručenia vyjadrenia orgánu dohľadu príslušného členského štátu. Vyššie uvedené oznámenie zašle NBS aj orgánu dohľadu príslušného členského štátu.

Odporúčame, aby deň doručenia oznámenia NBS podľa ustanovenia § 12 ods. 2 zákona o bankách a rozhodnutia o udelení povolenia na poskytovanie hypotekárnych obchodov podľa § 67 ods.1 a rozhodnutia o udelení povolenia na funkciu depozitára podľa osobitného predpisu bol totožný s dňom vrátenia bankového povolenia z dôvodu výmazu a následného zápisu týchto bankových činností (zmena predmetu činnosti) do obchodného registra podľa zákona č. 530/2003 Z. z. o obchodnom registri.

4. Postup pri zakladaní pobočiek a voľnom poskytovaní cezhraničných bankových služieb v rámci využitia JBP

A. Oznámenie o zriadení pobočky slovenskej úverovej inštitúcie v inom štáte EHP podľa ustanovení § 13 ods. 1 až 3 zákona o bankách

Podľa § 13 ods. 1 zákona o bankách musí úverová inštitúcia svoj úmysel zriadiť pobočku v inom členskom štáte EHP neodkladne oznámiť NBS. Oznámenia, pre každý štát EHP zvlášť, sa podávajú v dvoch exemplároch (*vyhotoveniach*) NBS. Dňom prijatia oznámenia NBS začne konanie. V prípade nekompletného oznámenia NBS preruší konanie a vyzve na doplnenie oznámenia.

Len v prípade tých oznámení, ktoré plne splňajú požiadavky uvedené v §13 ods.1 zákona o bankách začína plynúť trojmesačná lehota na postúpenie oznámenia NBS orgánu dohľadu príslušného členského štátu.

Úplné oznámenie obsahuje:

1. **Označenie listu ako Oznámenie** podľa §13 ods.1 zákona o bankách zriaďiť pobočku v menovite uvedenej hostiteľskej krajine EHP.
2. **Sídlo (adresu)**, na ktorej si možno vyžiadať podklady pobočky v hostiteľskej krajine a doručovať písomnosti.
3. **Meno a priezvisko vedúceho, zástupcu vedúceho pobočky zodpovedných za riadenie pobočky**; k oznámeniu treba pripojiť aj životopisy vedúcich zamestnancov pobočky s osobitným zreteľom na ich odbornú spôsobilosť a dôveryhodnosť.
4. **Organizačnú štruktúru pobočky**, stanovenie kompetencií pre vedúcich zamestnancov pobočky, všeobecná úprava rozhodovacích právomocí a zastupovanie vedúcich zamestnancov pobočky (jeden alebo viacero zástupcov spoločne).
5. **Obchodný plán**, obsahujúci najmä výpočet predpokladaných činností; mal by obsahovať čo najkonkrétnejšie údaje a stratégiu činnosti pobočky podloženú realistickými ekonomickými výpočtami:

a) pomenovanie bankových činností

V obchodnom pláne musia byť uvedené plánované bankové činnosti v členení podľa § 2 ods. 1 a 2 zákona o bankách.

b) údaje o objeme plánovaných obchodov

Uviesť trojročný odhad vývoja objemu plánovaných obchodov a počtu pracovníkov.

c) zapojenie pobočky do interného kontrolného systému banky

Je potrebné uviesť osobu a odbor/oddelenie, zodpovednú/ý za interný audit a potieranie legalizácie príjmov z trestnej činnosti (ďalej len „AML“) pobočky, podrobne popísať organizáciu interného auditu a AML a potvrdiť, že zapojenie pobočky do interného kontrolného systému a AML je v intenciách zákona o bankách a odporúčaní NBS.

d) dodatočné údaje pri zriadení viacerých prevádzok

V prípade ak banka plánuje zriadenie viacerých prevádzok v hostiteľskej krajine – považujú sa za pobočky – je potrebné o tomto zámere uviesť podrobnejšie údaje. Predovšetkým treba uviesť hlavnú pobočku, ktorej vedúci je zodpovedný vo vzťahu k orgánu dohľadu hostiteľskej krajiny, adresy prevádzok / pobočiek.

e) údaje o systéme poistenia vkladov

f) zapojenie pobočky do systému riadenie rizík úverovej inštitúcie.

6. úradne overený preklad textu oznámenia úverovej inštitúcie do úradného jazyka hostiteľskej krajiny v dvoch exemplároch. (Netýka sa Českej republiky).

Úradne overený preklad musí byť vyhotovený autorizovaným prekladateľom.

Ak oznámenie zodpovedá týmto požiadavkám a NBS nemá dôvody pochybovať o organizačnej štruktúre a finančnej situácii úverovej inštitúcie vo vzťahu k povoleným činnostiam, odovzdá do troch mesiacov od doručenia informácií tieto informácie a údaje o výške vlastných zdrojov financovania úverovej inštitúcie pre výpočet primeranosti vlastných zdrojov, údaje o primeranosti vlastných zdrojov a podrobnosti o ochrane vkladov orgánu bankového dohľadu príslušného členského štátu EHP, o čom informuje aj úverovú inštitúciu.

Ak sú pochybnosti o skutočnostiach uvedených v predchádzajúcom odseku NBS do troch mesiacov informuje úverovú inštitúciu o tom, že jej oznámenie nebolo odovzdané orgánu bankového dohľadu príslušného členského štátu a svoj postup zdôvodní. Úverová inštitúcia sa môže proti rozhodnutiu odvolať.

Oznámenia o zmene

Pri zmene náležitostí, ktoré boli oznámené podľa § 13 ods. 1 a 2 zákona o bankách, je úverová inštitúcia povinná tieto zmeny písomne oznámiť najmenej 30 dní pred uskutočnením pripravovaných zmien NBS a orgánu dohľadu príslušného členského štátu. Ak oznámenie o zmene pre orgán dohľadu príslušného členského štátu nie je vypracované v úradnom jazyku tejto krajiny, je potrebné priložiť úradne overený preklad do jazyka príslušnej krajiny (Netýka sa Českej republiky). Pri zmene vo vedení pobočky, je nevyhnutné oznámeniu priložiť profesijný životopis budúceho vedúceho pobočky a odpis z registra trestov. Oznamovacia povinnosť sa vzťahuje aj na plánované zatvorenie pobočky.

B. Oznámenie o voľnom poskytovaní cezhraničných bankových služieb slovenskej úverovej inštitúcie v inom štáte EHP podľa ustanovení § 13 ods. 5 zákona o bankách.

Podľa § 13 ods. 5, zákona o bankách musí úverová inštitúcia svoj úmysel o voľnom poskytovaní cezhraničných bankových služieb v inom členskom štáte EHP oznámiť NBS pred prvým uskutočnením bankového obchodu. Oznámenia, pre každý štát EHP zvlášť, sa podávajú v dvoch exemplároch NBS. V prípade nekompletného oznámenia NBS preruší konanie a vyzve na doplnenie oznámenia.

Len v prípade tých oznámení, ktoré plne spĺňajú nižšie uvedené požiadavky, začína plynúť jednomesačná lehota na postúpenie oznámenia NBS orgánu dohľadu príslušného členského štátu.

Úplné oznámenie obsahuje:

1. **označenie listu ako oznámenie** podľa § 13 ods. 5 zákona o bankách a článku 21 Smernice o zámere vykonávať bankové činnosti v rámci voľného poskytovania cezhraničných bankových služieb v konkrétnej krajine EHP
2. **plán činnosti** obsahujúci označenie plánovaných bankových činností uvedených v § 2 ods. 1 a 2 zákona o bankách
3. **úradne overený preklad textu oznámenia** do úradného jazyka hostiteľskej krajiny v dvoch exemplároch. (Netýka sa Českej republiky).
Úradne overený preklad musí byť vyhotovený autorizovaným prekladateľom.

V prípade pochybností, kedy by mohla mať hostiteľská krajina dôvod domnievať sa, že nejde o voľné poskytovanie cezhraničných bankových služieb, ale o prevádzkovanie pobočky (napr. pri súčasnej existencii reprezentačného zastúpenia), sú potrebné dodatočné údaje, ktoré dokazujú, že ide naozaj len o výkon činností formou voľného poskytovania cezhraničných bankových služieb.

Oznámenie vyhovujúce týmto požiadavkám zašle NBS do 1 mesiaca orgánu dohľadu príslušného členského štátu. Po doručení potvrdenia oznámenia NBS orgánom dohľadu

príslušného štátu, zašle NBS úverovej inštitúcii požiadavky na predkladanie správy o činnosti, ktoré je potrebné pravidelne poskytovať k 30. 6. a 31. 12. minimálne v rozsahu:

- a) objem vkladov od rezidentov,
- b) objem aktívnych obchodov s rezidentmi,
- c) počet klientov,
- d) objem podsúvahových obchodov s tuzemcami,
- e) objem obchodov v rámci činnosti investovanie do cenných papierov na vlastný účet,
- f) objem obchodov v rámci činnosti obchodovanie na vlastný účet alebo účet klienta s finančnými nástrojmi kapitálového trhu v slovenských korunách a v cudzej mene,
- g) objem obchodov v rámci činnosti vydávanie cenných papierov, účasť na vydávaní cenných papierov a poskytovanie súvisiacich služieb,
- h) forma (formy) poskytovania notifikovaných činností a informácia, ktorá z bankových činností špecifikovaných v notifikácii je najčastejšie využívaná.

V prípade, že sa jedná o inštitúciu elektronických peňazí NBS požaduje nasledujúci okruh informácií:

- a) objem aktívnych obchodov s rezidentmi,
- b) počet klientov,
- c) forma (formy) poskytovania notifikovaných činností.

Oznámenia o zmene

Pri zmene náležitostí, ktoré boli oznámené podľa § 13 ods. 5 zákona o bankách, je úverová inštitúcia povinná tieto zmeny písomne oznámiť najmenej 30 dní pred uskutočnením pripravovaných zmien NBS a orgánu dohľadu príslušného členského štátu. Ak oznámenie o zmene pre príslušný orgán hostiteľskej krajiny nie je vypracované v úradnom jazyku tejto krajiny, je potrebné priložiť úradne overený preklad do úradného jazyka (Netýka sa Českej republiky). Oznamovacia povinnosť sa vzťahuje aj na plánované ukončenie poskytovania cezhraničných bankových služieb.

C. Postup pri zriadení pobočky úverovej inštitúcie z krajín EHP na Slovensku podľa ustanovení § 11 ods. 1 zákona o bankách

Úverová inštitúcia postupuje obdobným spôsobom ako v bode A pri dodržaní možných špecifických usmernení orgánu dohľadu príslušného členského štátu. Súčasťou oznámenia musí byť aj informácia akým spôsobom zabezpečí pobočka zahraničnej banky ochranu vkladov svojich klientov.

NBS sa na základe §12 ods. 1 a 2 do dvoch mesiacov od doručenia vyjadrenia orgánu dohľadu príslušného členského štátu o tom, že nemá dôvod pochybovať o organizačnej štruktúre a finančnej situácii banky, pripraví na dohľad nad pobočkou tejto zahraničnej banky, a ak je to potrebné, oznámi jej v tejto lehote podmienky, za ktorých sa plánované činnosti môžu alebo musia vo verejnom záujme vykonávať na území SR a rovnako jej oznámi ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov SR, ktoré sa na jej činnosť budú vzťahovať.

Toto oznámenie bude doručené aj orgánu dohľadu príslušného členského štátu.

Po doručení vyššie uvedeného vyjadrenia alebo po márnom uplynutí dvoch mesiacov môže pobočka zahraničnej banky podľa § 11 ods. 1 vykonávať bankové činnosti na území SR.

Oznámenie banky podľa bodu A musí byť doručené NBS aj vo forme úradne overeného prekladu do jazyka slovenského, ktorý musí byť vyhotovený autorizovaným prekladateľom. (Netýka sa Českej republiky).

Bankové činnosti podľa § 11 ods. 1 zákona o bankách môže vykonávať aj finančná inštitúcia, ktorá nie je úverovou inštitúciou pri splnení podmienok uvedených v § 11 ods. 3 zákona o bankách. Skutočnosti uvedené v § 11 ods. 3 zákona o bankách preukazuje zahraničná finančná inštitúcia NBS písomným potvrdením orgánu dohľadu príslušného členského štátu.

Oznámenia o zmene

Pri zmene náležitostí, ktoré boli oznámené podľa bodu A, je úverová inštitúcia povinná tieto zmeny písomne oznámiť najmenej 30 dní pred uskutočnením pripravovaných zmien orgánu dohľadu príslušného členského štátu a NBS. K oznámeniu o zmene pre NBS je potrebné priložiť aj úradne overený preklad do jazyka slovenského (Netýka sa Českej republiky). Pri zmene vo vedení pobočky je nevyhnutné k oznámeniu priložiť profesijný životopis budúceho vedúceho pobočky a odpis z registra trestov. Oznamovacia povinnosť sa vzťahuje aj na plánované zatvorenie pobočky.

D. Postup pri zavádzaní voľného poskytovania cezhraničných bankových služieb úverovou inštitúciou z krajín EHP na Slovensku podľa ustanovení § 11 ods. 2 zákona o bankách

Úverová inštitúcia postupuje obdobným spôsobom ako v bode B pri dodržaní možných špecifických usmernení orgánu dohľadu príslušného členského štátu. NBS obdrží oznámenie úverovej inštitúcie na základe ustanovenia § 11 ods. 2 zákona o bankách a oznámi jej povinnosť dodržiavať zákony a všeobecne záväzné právne predpisy, ktoré sa vzťahujú na činnosti uvedené v Prílohe I Smernice. Zároveň jej uvedie povinnosť, v súlade s ustanovením § 18 ods. 1 zákona o bankách, poskytovať NBS k 30. 6. a 31. 12. informácie o jej činnosti na území Slovenskej republiky minimálne v rozsahu:

- a) objem vkladov od rezidentov,
- b) objem aktívnych obchodov s rezidentmi,
- c) počet klientov,
- d) objem podsúvahových obchodov s tuzemcami,
- e) objem obchodov v rámci činnosti investovanie do cenných papierov na vlastný účet,
- f) objem obchodov v rámci činnosti obchodovanie na vlastný účet alebo účet klienta s finančnými nástrojmi kapitálového trhu v slovenských korunách a v cudzej mene,
- g) objem obchodov v rámci činnosti vydávanie cenných papierov, účasť na vydávaní cenných papierov a poskytovanie súvisiacich služieb,

- h) forma (formy) poskytovania notifikovaných činností a informácia, ktorá z bankových činností špecifikovaných v notifikácii je najčastejšie využívaná.

V prípade, že sa jedná o inštitúciu elektronických peňazí NBS požaduje nasledujúci okruh informácií:

- a) objem aktívnych obchodov s rezidentmi,
- b) počet klientov,
- c) forma (formy) poskytovania notifikovaných činností.

Na základe predložených údajov NBS vydá potvrdenie o prijatí oznámenia. Toto potvrdenie bude doručené orgánu dohľadu príslušného členského štátu a úverovej inštitúcii.

Oznámenie úverovej inštitúcie podľa bodu B musí byť doručené NBS v anglickom jazyku alebo vo forme úradne overeného prekladu do jazyka slovenského, ktorý musí byť vyhotovený autorizovaným prekladateľom (Netýka sa Českej republiky).

Bankové činnosti podľa § 11 ods. 1 a 2 zákona o bankách môže vykonávať aj finančná inštitúcia, ktorá nie je úverovou inštitúciou pri splnení podmienok uvedených v § 11 ods. 3 zákona o bankách. Skutočnosti uvedené v ods. 3 preukazuje zahraničná finančná inštitúcia NBS písomným potvrdením orgánu dohľadu príslušného členského štátu.

Oznámenia o zmene

Pri zmene náležitostí, ktoré boli oznámené podľa bodu B, je úverová inštitúcia povinná tieto zmeny písomne oznámiť najmenej 30 dní pred uskutočnením pripravovaných zmien orgánu dohľadu príslušného členského štátu a NBS. Oznámenie o zmene pre NBS musí byť doručené v anglickom jazyku alebo vo forme úradne overeného prekladu do slovenského jazyka (Netýka sa Českej republiky). Oznamovacia povinnosť sa vzťahuje aj na plánované ukončenie voľného poskytovania cezhraničných bankových služieb.

5. Zriadenie zastúpenia zahraničnej banky so sídlom v EHP na území Slovenskej republiky

Zriadenie zastúpenia zahraničnej banky alebo obdobnej zahraničnej finančnej inštitúcie na území Slovenskej republiky upravujú ustanovenia § 22 zákona o bankách. Nakoľko podľa § 11 ods. 7 zákona o bankách sa na zahraničnú banku so sídlom v EHP nepoužijú ustanovenia § 22 zákona o bankách, vyjadrí zahraničná banka záujem o zriadenie zastúpenia na území SR zaslaním oznámenia NBS.

V tomto oznámení je potrebné uviesť:

- obchodný názov a sídlo banky alebo obdobnej zahraničnej finančnej inštitúcie,
- sídlo (adresa) zastúpenia zahraničnej banky alebo obdobnej zahraničnej finančnej inštitúcie v SR,
- telefonické a faxové spojenie zastúpenia, pokiaľ sú známe,
- meno a priezvisko vedúceho zastúpenia a adresa trvalého pobytu,
- dátum začiatku pôsobenia zastúpenia.

Ďalej sa k oznámeniu predkladá:

- hodnotenie zahraničnej banky vypracované orgánom dohľadu v krajine jej sídla,
- prehlásenie zahraničnej banky, že jej zastúpenie nebude využívané na vykonávanie bankových činností v súvislosti s voľným poskytovaním cezhraničných bankových služieb.

Zahranické zastúpenie je povinné do 30 dní písomne oznámiť NBS každú zmenu, ktorá nastala v skutočnostiach týkajúcich sa príslušného zastúpenia.

Na základe predložených údajov NBS vydá potvrdenie tohto oznámenia, v ktorom je uvedené, že zastúpenie nemôže vykonávať bankové činnosti ani inak podnikat'.

6. Ochrana vkladov

V súlade s právnym poriadkom platným v SR sa pobočka zahraničnej banky môže rozhodnúť v ktorom systéme ochrany vkladov bude poistená (domáci alebo hosťovský systém poistenia vkladov). Avšak domáci systém poistenia vkladov môže využiť len v tom prípade, ak jeho parametre sú minimálne na úrovni hosťovského systému poistenia vkladov. Ak existujú rozdiely v parametroch oboch systémov (hlavne vo výške a rozsahu krytia vkladov, v prípade SR od 1. 5. 2004 - EUR 20,000.00 a 90% vkladov) je možné pripoistenie pobočky zahraničnej banky v tom systéme ochrany vkladov, ktorého parametre sú výhodnejšie.

NBS bude pri pobočkách zahraničných bánk vstupujúcich na slovenský bankový trh v rámci JBP vyžadovať informáciu o poistení vkladov priamo od orgánu dohľadu príslušného členského štátu. Pobočky samotné budú povinné v súlade so Smernicou 94/19/ES o systéme poistenia vkladov poskytnúť podrobné informácie (vrátane rozsahu a výšky krytia vkladov) súčasným a budúcim vkladateľom o systéme poistenia vkladov, ktorého sa banka a jej pobočky zúčastňujú. Tieto informácie musia byť poskytnuté zrozumiteľným spôsobom.

7. Prehľad základných právnych a iných predpisov, vzťahujúcich sa k činnosti pobočiek zahraničných bánk v SR v rámci JBP

A) Zákony

- Zákon č. 566/1992 Zb. o Národnej banke Slovenska v znení neskorších predpisov
- Zákon č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
- Zákon NR SR č. 202/1995 Z. z. Devízový zákon v znení neskorších predpisov
- Zákon NR SR č. 510/2002 Z. z. o platobnom styku a o zmene a doplnení niektorých zákonov
- Zákon NR SR č. 118/1996 Z. z. o ochrane vkladov v znení neskorších predpisov
- Zákon č. 40/1964 Z. z. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
- Zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov
- Zákon č. 431/2002 Zákon o účtovníctve
- Zákon č. 513/1991 Z. z. Obchodný zákonník
- Zákon č. 566/2001 Z. z. Zákon o cenných papieroch a investičných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov

- Zákon č. 140/1961 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov
- Zákon č. 530/1990 Z. z. o dlhopisoch v znení neskorších predpisov
- Zákon č. 594/2003 Z. z. o kolektívnom investovaní v znení neskorších predpisov
- Zákon č. 96/2002 Z. z. Zákon o dohľade nad finančným trhom a o zmene a doplnení niektorých zákonov
- Zákon č. 367/2000 Z. z. Zákon o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov

1) Likvidita

Opatrenie Národnej banky Slovenska č. 3/2004 o likvidite bánk a pobočiek zahraničných bánk a o postupe riadenia rizika likvidity bánk a likvidity pobočiek zahraničných bánk (s účinnosťou od 31. 1. 2004)

2) Peňažný obeh a platobný styk

Opatrenie Národnej banky Slovenska č. 10/2002 z 12. decembra 2002 o hlásení predkladanom vydavateľom platobného prostriedku elektronických peňazí Národnej banke Slovenska

Opatrenie Národnej banky Slovenska č. 11/2002 z 12. decembra 2002 o hláseniach predkladaných prevádzkovateľom platobného systému Národnej banke Slovenska

3) Devízová oblasť

Opatrenie č. 6 Národnej banky Slovenska zo dňa 17. júna 1994 ktorým sa určujú podmienky pre niektoré obchody s devízovými hodnotami vykonávanými bankami

Opatrenie Národnej banky Slovenska č. 13/1998 z 11. septembra 1998, ktorým sa ustanovujú podmienky na obchodovanie s peňažnými prostriedkami v cudzej mene vykonávané bankami na vnútornom devízovom trhu

Opatrenie Národnej banky Slovenska č. 1/2000 zo 7. januára 2000, ktorým sa ustanovuje postup devízových miest pri uskutočňovaní platieb do zahraničia, zo zahraničia a voči cudzozemcom

Opatrenie Národnej banky Slovenska č. 1/2002 o pravidlách bezpečnej prevádzky bánk a pobočiek zahraničných bánk pri obchodovaní s peňažnými prostriedkami v cudzej mene, so zlatom a s finančnými nástrojmi (s účinnosťou od 1. 10. 2002).

Oznámenie Národnej banky Slovenska č. 6/2003 o vydaní opatrenia Národnej banky Slovenska z 12. decembra 2003, ktorým sa ustanovuje štruktúra, rozsah, obsah, členenie, termíny, forma, spôsob, postup a miesto predkladania niektorých ohlasovaných skutočností podľa § 8 Devízového zákona

Oznámenie Národnej banky Slovenska č. 11/2003 o vydaní opatrenia Národnej banky Slovenska z 19. decembra 2003 o podrobnostiach náležitostí žiadosti o devízovú licenciu,

spôsobu preukazovania splnenia podmienok udelenia devízovej licencie a o požiadavkách podľa § 13 ods. 8 Devízového zákona

4) Štatistika platobnej bilancie

Opatrenie Národnej banky Slovenska č. 6/1999 zo 6. decembra 1999, ktorým sa určujú podmienky na usmerňovanie platobnej bilancie Slovenskej republiky

Opatrenie Národnej banky Slovenska č. 9/2002 z 12. decembra 2002 o spôsobe tvorby, štruktúre a zozname konštantných symbolov používaných v platobnom styku

Opatrenie Národnej banky Slovenska č. 12/2002 z 12. decembra 2002, ktorým sa mení opatrenie Národnej banky Slovenska č. 6/1999, ktorým sa určujú podmienky na usmerňovanie platobnej bilancie Slovenskej republiky

Opatrenie Národnej banky Slovenska z 12. decembra 2003 č. 7/2003, ktorým sa ustanovuje štruktúra bankového spojenia na účely tuzemských prevodov, štruktúra medzinárodného bankového čísla účtu na účely cezhraničných prevodov a podrobnosti o vydávaní prevodníka identifikačných kódov

Opatrenie Národnej banky Slovenska z 12. decembra 2003 č. 8/2003, ktorým sa mení a dopĺňa opatrenie Národnej banky Slovenska č. 6/1999, ktorým sa určujú podmienky na usmerňovanie platobnej bilancie Slovenskej republiky v znení opatrenia Národnej banky Slovenska č. 12/2002

5) Menová a banková štatistika

Opatrenie Národnej banky Slovenska z 26. novembra 2004 č. 11/2004 o predkladaní výkazov bankami a pobočkami zahraničných bánk Národnej banke Slovenska na štatistické účely

6) Centrálny register úverov

Opatrenie Národnej banky Slovenska z 12. mája 2004 č. 7/2004, ktorým sa mení opatrenie Národnej banky Slovenska z 30. mája 2003 č. 2/2003 o registri úverov a záruk

Opatrenia:

- č. 17/2001 o náležitostiach oznámenia potrebného na zistenie ďalších osôb, ktoré na základe vzťahu k oznamovateľovi majú k banke alebo k pobočke zahraničnej banky osobitný vzťah (s účinnosťou od 1. 1. 2002).
- č. 4/2002 o pravidlách bezpečnej prevádzky bánk a pobočiek zahraničných bánk pri poskytovaní úverov (s účinnosťou od 1. 10. 2002).
- č. 5/2004 o uverejňovaní informácií bankami a pobočkami zahraničných bánk a o spôsobe uverejňovania výročnej správy bánk a zahraničných bánk, ktoré podnikajú na území Slovenskej republiky.

- č. 4/2004 o primeranosti vlastných zdrojov financovania bánk (s účinnosťou od 31. 1. 2004).
- č. 6/2004, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o podmienkach, spôsobe preukazovania a dokladovania splnenia podmienok a o žiadostiach o udelenie alebo zmenu povolenia na vydávanie a správu elektronických peňazí a platobných prostriedkov elektronických peňazí vrátane náležitostí a príloh takýchto žiadostí.
- č. 8/2004 o vlastných zdrojoch financovania a investíciách inštitúcie elektronických peňazí,
- č. 12/2004 o rizikách a systéme riadenia rizík,
- č. 13/2004 o zatriedovaní majetku a záväzkov bánk a pobočiek zahraničných bánk, o úprave ich ocenenia, o tvorbe a rušení rezerv a s tým súvisiacich hláseniach,
- č. 14/2004, ktorým sa ustanovuje osnova rozšírenej správy audítora pre audit bánk a pobočiek zahraničných bánk,
- č. 16/2004, ktorým sa mení a dopĺňa opatrenie NBS č. 4/2004 o primeranosti vlastných zdrojov financovania bánk.
- č. 17/2004, ktorým sa ustanovujú náležitosti žiadosti banky a zahraničnej banky o predchádzajúci súhlas Národnej banky Slovenska na používanie vlastných modelov na výpočet trhového rizika.

Vyhlášky:

vyhláška NBS a MF SR č. 600/2001 Z. z. o registri hypoték a podrobnostiach o postavení a činnosti hypotekárneho správcu a jeho zástupcu (s účinnosťou od 1. 1. 2002).

Metodické usmernenia :

- č. 1/2002 k opatreniu Národnej banky Slovenska č. 3 z 26. júla 2002 o pravidlách obozretného podnikania bánk a s tým súvisiacich hláseniach
- č. 2/2002 k výmene nepoškodených bankoviek a mincí podľa § 17 b ods. 4 zákona č. 566/1992 Zb. o Národnej banke Slovenska v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o NBS“)
- č. 4/2002 k riadeniu úrokového rizika bánk a pobočiek zahraničných bánk
- č. 5/2002 k vyplňaniu Výkazu o citlivosti banky na zmenu úrokových mier
- č. 2/2003 pre zostavovanie priebežnej účtovnej závierky bánk a pobočiek zahraničných bánk
- č. 3/2003 o zatriedovaní majetku a záväzkov bánk a pobočiek zahraničných bánk, o úprave ich ocenenia, o tvorbe a rušení rezerv a s tým súvisiacich hláseniach
- č. 4/2003 k ustanoveniu 40 ods. 3, 4 zákona o bankách
- č. 5/2003 o postupe bánk a pobočiek zahraničných bánk pri zistení nezrovnalostí v údajoch registra úverov a záruk
- č. 7/2003 k riadeniu rizika krajiny (country risk)
- č. 8/2003 na vypracovanie a predloženie priebežnej konsolidovanej účtovnej závierky bánk
- č. 10/2003 o vyplňaní hlásenia o omeškaniach so splácaním pohľadávok a hlásenia o zatriedení majetku a záväzkov

- č. 1/2004 k opatreniu NBS č. 18/2001 z 21. decembra 2001, ktorým sa ustanovuje osnova rozšírenej správy audítora pre audit bánk a pobočiek zahraničných bánk pre výkon auditu bánk a pobočiek zahraničných bánk za rok 2003
- č. 2/2004 k opatreniu Národnej banky Slovenska č. 4/2004 zo 16. januára 2004 o primeranosti vlastných zdrojov financovania bánk - Výpočet teoretických cien (reálnych cien) vybraných derivátov
- č. 3/2004 k opatreniu Národnej banky Slovenska č. 4/2004 zo 16. januára 2004 o primeranosti vlastných zdrojov financovania bánk - Rozklad finančných nástrojov obchodnej knihy do pozícií v zmysle § 39 ods. 1 písm. a) a c) zákona č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov pre výpočet rizikovo vážených aktív
- č. 6/2004 k využívaniu outsourcingu bankami
- č. 7/2004 k overeniu bezpečnosti informačného systému banky a pobočky zahraničnej banky.

Odporúčania:

- č. 1/2002 k zosúladieniu činnosti obchodníka s CP s bankovými činnosťami, vzhľadom na rozdielnosť v pojmosloví bankových činností v zákone č. 483/2001 Z. z. o bankách v znení neskorších predpisov s činnosťami obchodníka v zákone o cenných papieroch
- č. 2/2002 k etickému kódexu bankového zamestnanca
- č. 1/2003 k usmerneniu FATF týkajúceho sa zoznamu nekooperujúcich krajín
- č. 3/2003 pre banky a pobočky zahraničných bánk v oblasti uplatňovania opatrení proti praniu špinavých peňazí.

8. Prehľad výkazov a hlásení predkladaných NBS pobočkami zahraničných bánk v systéme JBP podľa § 42 ods. 2 a 3 zákona o bankách.

Odvolávka na predpis	Report
Opatrenie Národnej banky Slovenska zo 16. januára 2004 č. 3/2004 o likvidite bánk a pobočiek zahraničných bánk a o postupe riadenia rizika likvidity bánk a likvidity pobočiek zahraničných bánk	Hlásenie o aktuálnej zostatkovej dobe splatnosti aktív a pasív Hlásenie o odhadovanej dobe splatnosti aktív a pasív
Opatrenie Národnej banky Slovenska z 26. novembra 2004 č. 13/2004 o zatried'ovaní majetku a záväzkov bánk a pobočiek zahraničných bánk, o úprave ich ocenenia, o tvorbe a rušení rezerv a s tým súvisiacich hláseniach	Hlásenie o omeškaniach so splácaním pohľadávok Hlásenie o zatriedení majetku a záväzkov
Opatrenie NBS č. 5/2004 o uverejňovaní informácií bankami a pobočkami zahraničných bánk a o spôsobe uverejňovania výročnej správy bánk a zahraničných bánk, ktoré podnikajú na území Slovenskej republiky	Informácie o činnosti Informácie o finančných ukazovateľoch Informácie o akcionároch

Vyhláška NBS a MFSR z 21. decembra 2001 o registri hypoték a podrobnostiach o postavení a činnosti hypotekárneho správcu a jeho zástupcu - Zbierka zákonov č. 600/2001	Register hypoték - hypotekárne úvery (Príloha č. 1) Register hypoték - komunálne úvery (Príloha č. 2) Register hypoték - údaje o riadnom krytí a náhradnom krytí (Príloha č. 3) Informácia o záznamoch z registra hypoték - hypotekárne úvery (Príloha č. 4) Informácia o záznamoch z registra hypoték - komunálne úvery (Príloha č. 5) Informácia o záznamoch z registra hypoték - údaje o riadnom a náhradnom krytí (Príloha č. 5)
Opatrenie Národnej banky Slovenska z 30. mája 2003 č. 2/2003 o registri úverov a záruk	Register bankových úverov a záruk
Opatrenie Národnej banky Slovenska č. 4/2004 o primeranosti vlastných zdrojov financovania bánk (s účinnosťou od 31.1.2004)	Hlásenie o rizikovo vážených aktívach pobočky zahraničnej banky
Opatrenie NBS č. 17/2001 z 21. decembra 2001 o náležitostiach oznámenia potrebného na zistenie ďalších osôb, ktoré na základe k vzťahu k oznamovateľovi majú k banke alebo pobočke zahraničnej banky osobitný vzťah	Prehľad osôb s osobitným vzťahom k banke
Opatrenie NBS č. 18/2001 z 21. decembra 2001, ktorým sa ustanovuje osnova rozšírenej správy audítora pre audit bánk a pobočiek zahraničných bánk	Prílohy č. 1 až 9 na vyplnenie
§42 odsek 3 Zákona č. 483/2001 Zb. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov	Účtovná závierka a konsolidovaná účtovná závierka (súvaha, výsledovka a príloha k účtovnej závierke)
Metodické usmernenie k riadeniu úrokového rizika bánk a pobočiek zahraničných bánk č. 4/2002 (Metodické usmernenie k vyplňaniu Výkazu o citlivosti banky na zmenu úrokových mier č. 5/2002)	Výkaz o citlivosti banky na zmenu úrokových mier
Opatrenie Národnej banky Slovenska z 12. decembra 2003 č. 10/2003 o predkladaní výkazov bankami a pobočkami zahraničných bánk Národnej banke Slovenska na štatistické účely	
Bil(NBS) 1-12	Mesačná bilancia aktív a pasív
Bil(NBS) 2-12	Mesačný výkaz ziskov a strát
Dev(NBS) 12-12	Mesačný výkaz o devízových inkasách a platbách v konvertibilných menách

Dev(NBS) 14-04	Štvrťročný výkaz o devízových inkasách a platbách podľa územného členenia v konvertibilných menách
Dev(NBS) 17-12	Mesačný výkaz o devíz.transakciách na účtoch nerezidentov konvertibilných menách
Dev(NBS) 18-02	Polročný výkaz o devízových úveroch a vkladoch klientov v členení podľa mien
Dev(NBS) 19-04	Mesačný výkaz o devízových inkasách a platbách v členení podľa mien
Dev (NBS) 20-98	Denný výkaz o devízovej pozícii
Dev (NBS) 31-12	Mesačný výkaz o devízových úveroch poskytnutých klientom podľa ekonomických sektorov
Dev (NBS) 41-04	Štvrťročný výkaz o devízových vkladoch a prijatých úveroch od klientov podľa ekonomických sektorov
Dev (NBS) 51-01	Ročný výkaz o devízových úveroch poskytnutých klientom podľa odvetvovej klasifikácie
Dev (NBS) 52-01	Ročný výkaz o devízových úveroch poskytnutých klientom podľa krajov v konvertibilných menách
Dev (NBS) 61-01	Ročný výkaz o devízových vkladoch a prijatých úveroch od klientov podľa odvetvovej klasifikácie
Dev (NBS) 62-01	Ročný výkaz o devízových vkladoch a prijatých úveroch od klientov podľa krajov v konvertibilných menách
M (NBS) 1-12	Mesačná štatistická bilancia
M (NBS) 10-12	Mesačný výkaz o nových úveroch poskytnutých v aktuálnom mesiaci v slovenských korunách
M (NBS) 11-12	Mesačný výkaz o nových vkladoch prijatých v aktuálnom mesiaci v slovenských korunách
M (NBS) 2-12	Mesačný výkaz o preceneniach súvahových položiek
M (NBS) 3-12	Mesačný výkaz o reklasifikáciách súvahových položiek
M (NBS) 4-04	Štvrťročný výkaz o menovej štruktúre súvahových položiek
M (NBS) 5-04	Štvrťročný rozpis súvahových položiek podľa krajín
V (NBS) 10-12	Hlásenie o úrokových sadzbách za vklady a úvery
V (NBS) 11-12	Objem vkladov a výška priemerných úrokových mier
V (NBS) 12-12	Mesačný výkaz o úverových a vkladových medzibankových obchodoch

V (NBS) 13-04	Úrokové náklady a výnosy
V (NBS) 14-98	Denný výkaz obrátov na medzibankovom peňažnom trhu
V (NBS) 15-12	Mesačný výkaz o inkasách a platbách na účtoch nerezidentov v Sk
V (NBS) 16-12	Mesačný výkaz o tuzemských cenných papieroch vo vlastníctve nerezidentov
V (NBS) 17-36	Evidencia nákupov a predajov
V (NBS) 18-12	Mesačný výkaz o transakciách na účtoch nerezidentov v Sk
V (NBS) 3-12	Mesačný výkaz o úveroch
V (NBS) 31-01	Ročný výkaz o úveroch
V (NBS) 32-01	Ročný výkaz o úveroch podľa krajov
V (NBS) 5-12	Mesačný výkaz o vkladoch
V (NBS) 51-01	Ročný výkaz o vkladoch
V (NBS) 52-01	Ročný výkaz o vkladoch a prijatých úveroch podľa krajov v slovenských korunách
V (NBS) 7-12	Mesačný výkaz o stave úverov v členení podľa priemerných úrokových mier
V (NBS) 8-12	Cenné papiere v majetku bánk
V (NBS) 9-12	Čerpanie úverov v členení podľa priemerných úrokových mier
V (NBS) 91-12	Čerpanie úverov v aktuálnom mesiaci v členení podľa čas. hľadiska

9. Zrušuje sa Metodické usmernenie Úseku bankového dohľadu č. 5/2004 k vykonávaniu bankových činností prostredníctvom jedného bankového povolenia podľa zákon č. 483/2001 Z. z. o bankách v znení neskorších predpisov.

Milan Horváth v. r.
vrchný riaditeľ
Úseku bankového dohľadu